

National Research Mordovia State University (MRSU)	
Faculty of Foreign Languages	
S Y L L A B U S	
Course Name	«Information Concepts in Fundamental and Applied Philological Discourse»
Degree Programme	Master of Philology (Track “Translation Studies and Translation Practice”)
Year of Study	1 year
Semester	Spring
ECTS (36 hrs per ECTS)	4 (144 hrs)
Instructor(s)	Prof. Konstantin Svoikin , Professor, Department of English Philology, Faculty of Foreign Languages
Language of Instruction	Russian / English
Course Requirements	Native Russian / At least B2 English
Course Overview	<p>The main aim of the Course are as following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) to provide systemic approach to the Information Concepts and The Fundamental Theory of Information studies in application to the Master Thesis research for the Programme; 2) to provide the students with the most important skills in up to date programs and applications used in the sphere of information search and retrieval, translation support, foreign office documentation processing and e-learning by means of involving them into related self-organized activity; 3) to deepen the students’ knowledge in the Theory of Information and in the field of using the computerized systemic search and digital systemic analysis necessary for both preparing the Master’s Thesis and professional activity; 4) to get informed of contemporary Information Concepts and ITC use in various fields of philology and to get involved into practical operating the skills obtained in processing the language and discourse material.
Learning Outcomes	<p>Course Tasks and goals</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) to inform the students on the basic methodology which supplies the instrumental equipment for the text/discourse analysis and form its content theoretical environment; the secondary goal is to provide the students with clear understanding how to use IT tools doing philological research according to the contemporary stage; 2) to provide the students with practical skills of philological research by means of ITC tools and information theory methods; the above mentioned implies practical application towards preparing, writing and defending their master’s thesis as the final result of the whole educational programme as well as their professional activity and career.
Course unit contents	<ul style="list-style-type: none"> • Information:

	<ul style="list-style-type: none"> - Fundamental topics in Information Retrieval, searching for and making sense of information - <i>Theory</i> - <i>Technology</i> • Digital (systemic) thinking: - Transforming thinking from linear to nonlinear, from binary to Systemic Thinking - <i>Approach</i> - <i>Algorithm</i> • Discourse analysis: - Components of human language technologies: information extraction, analysis of linguistic structure. - Information processing - Speech processing - <i>Principles</i> - <i>Approaches</i> - <i>Components</i>
Course Structure	<ul style="list-style-type: none"> • Total number of contact hours <ul style="list-style-type: none"> - Lectures: 18 hrs (9 lectures) - Seminars: 18 hrs (9 seminars) - Individual consultations: 1 hr • Self-study: 78 hrs
Teaching methods	Interactive workshops, discovery learning, cooperative learning, practical learning, flipped classroom, project .
Grading System (including segment percentage)	Grading is based on the activities covered with each activity. The total of all tasks is 70% Final course project / Oral examination. The total of the final is 30%
Textbooks and Mandatory Reading	Being Fluent with Information Technology What are the Emerging Trends in Technology? Technologies for Education Introduction to Information Retrieval ICT for Teaching Translation and Interpretation for Masters of Applied Linguistics YOUTH INFORMATION & and COMMUNICATION TECHNOLOGIES(ICT)

